

YANSHUF Hebrew-English Dictionary * Issue No. 392

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם * www.hebrewtoday.com

fridge - מקרר	עמוד 3	מאוכזבים -	עמוד 1
customer - לקוח	חדשות בקצרה	disappointed (pl)	ישראל ממשיכה לצמוח
crisis - משבר	גילו - discovered (pl)	לא צודקים -	ממשיכה - continues (f)
searching for (f, pl) - מחפשות	לטוס - to fly	incorrect, wrong (pl)	לצמוח - to grow
salary - שכר	שדה תעופה - airport	מוותר - permitted, allowed	לקראת - towards, in
part - חלק	רגע - moment	יְרוּוּחַ - will earn	anticipation of
world-wide - עולמי	דרכונים - passports	זכות - right	עצמאות - independence
hope (pl) - מקווים	קרועים - torn (pl)	להחליט - to decide	פרסמה - published (f)
change - שינוי	היטב - well	מטופשים - silly, foolish (pl)	משלה - government
situation - מצב	מזמינים - order, book (pl)	מלקקים - lick (pl)	נולדו - were born
prices (of) - מחירי	רנוחים - profits	צפרדעים - frogs	אזרחים - citizens
determined - קבע	מכירת - selling (of)	בהתחלה - at the beginning	מה הסיכויים של ישראל?
economy - כלכלה	עליית - increase (of)	לא אמיתית - not real (f)	סיכויים - odds, chances
is demanding - דורש	מחירי - prices (of)	צער בעלי חיים - causing suffering to animals	תחרות - competition
beverages - משקאות	הגדילה - expanded, increased (f)	עגלה חכמה - smart stroller	מתקרבת - is approaching (f)
עמוד 4	ייצוא - export	תינוקות - babies	מנחשים - guessing (pl)
מוסלמים ישראלים עלו לרגל	אוצרות - treasures	לדחוף - to push	זמרת - singer (f)
עלו לרגל -	יקרים -	המצאה - invention	מאחלים - wish (pl)
made a pilgrimage	precious, important (pl)	מיותרת - unnecessary (f)	הצלחה - success
participated (pl) - השתתפו	שודד - robber	משולחן העורך	הפתעה גדולה ב'פן
ceremonies - טקסים	עתיקות - antiquities	לשמור - to protect	הפתעה - surprise
holiest (f) - קדושה ביותר	פריטים - items	מגיעה - reaching (f)	בנוייה - is built (f)
commandment - מצווה	תקופות -	אזרחים - citizens	איים - islands
is required - חייב	time periods, eras	קבוצות - groups	בדיקה - check,
המנהרות מצילות חיים	נמשיך - we'll continue	חילונים - secular (pl)	examination
tunnels - מנהרות	לרדוף - to chase, pursue	חרדים - ultra-Orthodox (pl)	מסביב - around
save (f, pl) - מצילות	שייכות - belong (f, pl)	מתחים - tensions	שייכים - belong (pl)
lives - חיים	אחראי - responsible	יוצרים - create (pl)	מפתיע - surprising
is bombing - מפציץ	מחלת - disease (of)	במשותף - jointly, together	קיומם - their existence
take cover (pl) - תופסים מחסה	עדיין - still	עוזרים - help (pl)	גילוי - discovery
so, in order to - כדי	צוות - team, staff	מצבי - situations (of)	שטח - territory, area
not get hit - לא להיפגע	חוקרים - researchers	חירום - emergency	דיג - fishing
bomb shelters - מקלטים	לדעתו - in its opinion	שיתוף פעולה - cooperation	עמוד 2
flee, run away (pl) - בורחים	בעל-חיים - animal	הופכת - turns, makes (f)	קוראים כותבים
subway - רכבת תחתית	שנעל-רקון - raccoon-dog	מיוחד - special	מחקר - study
safe, secure - בטוח	נציין - we'll point out	מפרידות - separate (f, pl)	כתבתם - you wrote (pl)
תאונה מתוקה מאוד	עטלפים - bats	בעיה - problem	מספיק - enough
accident - תאונה	פסולת - waste, trash	פילוג - split, rift	שליחים -
sweet (f) - מתוקה	מוצרי - products (of)	חלקים - parts	messengers, delivery people
	חשמל - electronic	מחבר - connects, joins	
	למחזר - to recycle		

להראות - to show
שטויות - nonsense
להסביר - to explain
מורי דרך - tour guides
מזכרות - souvenirs
לא אכפת לנו - we don't care
אמיתי - true, real
מרוויחים - profit (pl)
חשוב - important

עמוד 8

לנוח מתי שבא לנו
לנוח - to rest
מתי - when(ever)
בא לנו (slang) - we feel like it
שימו לב - pay attention, notice (pl) (cmd)
לביש - wearable
רגע - moment
יתעייף - will get tired
דעתכם - your opinion (pl)

בנבות שלג מיוחדות
דרום - southern, south (of)
חורף - winter
הפתיע - surprised
נחשב - is considered
אזור - area
תושבים - residents
נהנו - enjoyed (pl)
חוויה - experience
נדירה - rare (f)

מה קורה לעצי הדובדבן ביפן?
דובדבן - cherry
פריחת - blossoming (of)
נמשכת - lasts, continues (f)
מתרחשת - occurs (f)
הקדימו - were early
התחממות - warming
כדור הארץ - Earth, globe
מדענים - scientists
השנה - this year
השפיע - affected

אדמה - earth
בזכות - thanks to
עובדה - fact
זורחת (f) - shines
משפיע - affects
דלעת - pumpkin
זכתה (f) - won

עמוד 7

ימים מיוחדים בשנה
מעטים (pl) - few
מפירים - know (pl)
כדי - in order
תליית - hanging (of)
כביסה - laundry
משתמשים - use (pl)
מייבשי כביסה - dryers
במקום - instead of
רעיון - idea
לעודד - to encourage
חבל, רopes - string, rope
מתקן - apparatus
מחטאת (f) - disinfects
מאונרר -
ventilates, airs out
צורכים - consume (pl)
הפעלת (of) - operation
מפכוץ - shrinks
מרפסת - porch, balcony
מומלץ - recommended

המפלצת מגיעה לבית הספר
מפלצת - monster
מוכרת (f) - well-known
מאמינים - believe (pl)
מטושטשת - blurry (f)
אגדה - fairy tale, legend
נחמד - nice
תקווה - hope
החליט - decided
כוונה - intention, purpose
להפוך - to become
מעניין - interesting
המציאו - invented (pl)
לפגוע - to harm

ונציה בבעיה
בבעיה - in trouble
כידוע - as is known
צורך - need
סירות - boats
תושבי (of) - residents
לשוט - to sail
מספיק - enough
נהרות - rivers
התייבשו (pl) - dried up
חסרים לנו -
we're short, we're missing
תקועה (f) - stuck

עמוד 6

כמה אורות יש ברמזור?
רמזור - traffic light
בקרב - soon
צומת -
junction, intersection
בעצם - in fact, actually
לקבוע - to determine
אנושיים - human (pl)
רגילים - regular (pl)
יפעלו (pl) - will operate

לאן נעלמים הכוכבים?
נעלמים (pl) - disappearing
כוכבים - stars
מחקר - study
נעשה - was done
פחות - less
משתמשים - use (pl)
מקשים - make difficult (pl)

למה הירקות שם גדולים...
ירקות - vegetables
חקלאים - farmers
מגדלים - grow (pl)
ענקיים - huge (pl)
משתמשים - use (pl)

חברת - company (of)
ידועה (f) - well-known
רבים - many
סבלו (pl) - suffered
מכל - container
נפלו (pl) - fell
מזלם - luckily for them
שקעו (pl) - sank
מותניים - waist(s)
דביק - sticky
נאלצו (pl) - were forced
חילצו (pl) - extricated
זרקה (f) - threw away
קנס - fine
לא הסבירה (f) - didn't explain
בהזירות - carefully

עמוד 5

פתרון פשוט לבעיה קשה
פתרון - solution
פשוט - simple
בעיה - problem
רכב - vehicle
סוכנות - agency
נתקע - became stuck
מאדים - Mars
מהנדסים - engineers
מרחוק - from afar
מחקר - research
את הפירה - shovel
הוראה - order, instruction
מכה - blow, hit
משימה - mission

החייזרים רוצים שלום

חייזרים - aliens
לאחרונה - recently
דיווח - reported
עב"ם - UFO
טעות - mistake
אמן - artist
נפגש - met with
לתקוף - to attack

אדם קדמון - ancient man	<u>עמוד 11</u>	<u>עמוד 10</u>	<u>עמוד 9</u>
לא בריא - unhealthy	חידה בלשית	כמה לחמים יש באמת?	מזל טוב, אי חדש נולד!
קצר ולעניין	מקרים - cases	עשיר - rich	אי - island
סופר - author	חוקרים - investigators	יחיד, only - single	נמצאת (f) - is located
מפורסם - famous	גיבור - hero	חרוץ - diligent	מזרחית (of) - east
סולק - was expelled	ראש עיר - mayor	מצליח - succeeding	חופים - coasts
באופן זמני - temporarily	מסע בחירות - election campaign	שפות - languages	הר געש - volcano
נאלץ - was forced	פגש - met	מסחר - trade, commerce	תת-ימי - underwater
סנאים - squirrels	מצביעים - voters	נושאים - subjects	התפרץ - erupted
להקיא - to vomit	אדאג - I will take care of	צורת חשיבה - way of thinking	כמות - amount
גרפסים - burps	הבטיח - promised	מקווה - hope	יצרו (pl) - created
ממוצע - average	אסיפת בחירות - election rally	שנויים - valuable, worthy (pl)	אי-אפשר - impossible
מממצים (pl) - blink	מרכזית (f) - central	בנודאי - certainly	לא יציב - unstable
נהרסות (f) - are destroyed	מסורת - tradition	סודות - secrets	מיושבים (pl) - inhabited
כדוריות - cells	לוחם - fighter	שכנוע - persuasion	למה הבית בנוי על גשר?
גופנו - our bodies	אמיץ - brave	לגרום - to cause	בית - house
מפעלים - factories	מלחמת עולם - World War	לשנות - to change	גשר - bridge
חומרי (of) - materials	בגבורה - courageously	דעתם - their opinion	בהחלט - certainly
השתמשה (f) - used	נפצע - was injured	דוגמה - example	מרשים - impressive
סוכריות - candies	לרוע המזל - unfortunately, unluckily	בגאווה - proudly	מעניין - interesting
במקום (of) - instead	פגז - shell	הצביע - pointed	בגללו - because of it
חומרי נפץ - explosives	פגע - hit	תנור אפיה - oven	נבנה - was built
הריון - pregnancy	המשיך - continued	נאפו - were being baked	במיוחד - especially
נקבת (of) - female	התפרסם - was publicized, published	בשבילך - for you	בעבר - in the past
כריש - shark	הופיע - appeared	בני היקר - my dear son	מיסים - taxes
לעיסת (of) - chewing	תיקו - his backpack	בדיוק - precisely, just	להימנע - to avoid
מסטיק - gum	בלש - detective	סיימה (f) - finished	תשלום - payment
מגבירה (f) - increases	מזויף - forged, counterfeit	תחביב - hobby	בעלי בית - homeowners
ריכוז - concentration	כיתוב - caption	התגעגעתי - I missed, longed for	פטורים (pl) - exempt
במהלך - during		טועים - making mistake (pl)	הסבירו (pl) - explained
ציפורניים - fingernails		מצטערים - we're sorry	אי-אפשר, cannot - impossible
		המצאת - you invented	לגבות (taxes) - to collect
<u>עמוד 12</u>	כמה מילים על מילה	מוכיח - prove	יותר זול להכין פיתות
עלייה לצורך ירידה	כתובות (f) - are written	בביטחון - with certainty	משבר - crisis
לצורך - for the sake of	בצורה דומה - similarly	ויכוח - dispute	כלכלי - economic
ירידה - decline, going down	משמעות - meaning	נמאס - fed up	מספיק - enough
חובבי (of) - fans	מבטאת (f) - expresses	מעניין - interesting	בסיסיים (pl) - basic
ממהרים (pl) - hurrying	בבקשה - please	אישתו - his wife	מחירי (of) - prices
לנצל - to take advantage	למשל - for example	השאיר - left	מאפייה - bakery
מראה (f) - shows	נוספת (f) - additional		זולים יותר (pl) - cheaper
גולשים - skiers	בשר - meat		מכין - make, prepare
רכבל - lift, cable car	לא מבושל - uncooked, raw		בעצמי - by myself

אָבִיזְרִי - accessories, props (of)
 בטיחות - safety
 מפרקים - take apart, dismantle (pl)
 אוניות ענק - giant ships
 נפצעים - are injured
 תוך כדי - during
 לא איכפת - doesn't care
 משכורות - salaries
 נמוכות - low (f, pl)
 אוניות משא - cargo ships
 בעלי האוניות - ship owners
 חלקים - parts
 תנאים - conditions
 קשים - harsh (pl)
 להתפרסם - to be publicized
 מחקר - study
 נעשה - was done
 קבעו - determined (pl)
 למחות - to protest
 ספנות - shipping (n)
 דרישה - demand
 דואגים - take care of, worry (pl)

יער של איש אחד

יער - forest
 גאה - proud
 בעצמו - of himself
 שותל - plants
 במשך - during
 יצר - created
 מטיל - wanders
 להגדיל - to increase
 לתרום - to contribute
 איכות סביבה - environment

יתרחקו - will stay far away (pl)
 טעים - tasty
 סוג - kind, type
 בדיחה - joke
 הצליחה - succeeded (f)

עמוד 16

מה הבעיה של שחקן...

בעיה - problem
 שחקן - actor
 קולנוע - movie, film
 מפורסם - famous
 סרטי - films (of)
 פעולה - action
 מסכן - endangers
 נתלה - hangs
 מטוסים - airplanes
 זורקים - throw (pl)
 סכינים - knives
 חדות - sharp (f, pl)
 עובר - passes
 דרך - through
 קופץ - jumps
 בצורה בטוחה - safely
 סיבה - reason
 חברות - companies (of)
 ביטוח - insurance
 לא מוכנות - aren't willing (f)
 צוות - team
 למרות זאת - despite this
 לא מפסיק - not stopping
 להפיק - to produce
 ליצר - to create
 נפצע - is injured
 משלם - pays
 טיפולים - treatments
 בעצמו - himself

המקצוע המסוכן ביותר...

מקצוע - job, profession
 מסוכן ביותר - most dangerous
 בדרך כלל - usually
 ציוד - equipment
 להגן - to protect

מאכל - food
 בסיסי - basic
 בני אדם - people, humans
 אדם קדמון - ancient man
 שונה - different (f)
 תצוגה - exhibit
 טחנות קמח - flour mills
 סוגים - types, kinds
 ללוש - to knead
 בצק - dough
 בצורת - in the shape (of)
 מגישים - serve (pl)
 סיבה - reason
 לבקר - to visit

למה השולחן משולש?

משולש - triangle
 תארו לכם - imagine (to yourselves) (cmd)
 שכנות - neighboring (f, pl)
 להיפגש - to meet
 הגיוני - logical
 לחשוב - to think
 גבול - border
 ישנו - there is
 בצורת - in the shape of
 שימו לב - notice (cmd) (pl)
 סמלים - symbols

הקפה הגרוע ביותר בעולם

קפה - coffee
 גרוע ביותר - the worst
 ביקורת - critique
 קשה - harsh (f)
 התפרסמה - became publicized (f)
 התמודדו - dealt (pl)
 בצורה מקורית - original way
 הציבו - placed (pl)
 שלט - sign
 מחוץ - outside
 לטעום - to taste
 מתברר - it turns out
 במקום - instead of

מגלשיים - skis
 אתר - site
 מעניין - interesting

אופנועי השטח פוגעים בטבע

אופנועי שטח - off-road motorcycles
 פוגעים - damage (pl)
 טבע - nature
 גדל - is growing
 רוכבים - riders
 מחפשים - look for (pl)
 מסלולים - trails, routes
 יערות - forests
 בעלי חיים - animals
 סביבות מגורים - habitats
 חריצים - grooves
 מי - waters (of)
 לזרום - to flow
 במקום - instead (of)
 מנסים - trying (pl)
 להסביר - to explain
 נזק - damage
 רכיבה - riding
 בינתיים - so far, meanwhile

ספורט בגובה רב

הידעתם - did you know (pl)
 קפיצה - jumping
 גגות - roofs
 אל דאגה - don't worry
 מקצועיים - professional (pl)
 מצנחים - parachutes
 חובבי - enthusiasts (of)
 משתתפים - participants

עמוד 13

מוזיאונים מעניינים בעולם

רחבי העולם - around the world
 מציגים - display (pl)
 נושא - subject
 קצת - a little
 מוזר - strange, odd
 מדור - column